



Distr.
GENERAL

A/10400
3 December 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
Пункт 62 повестки дня

УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Второго комитета

Докладчик: Г-н Фазлул КАРИМ (Бангладеш)

1. На своем 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея передала на рассмотрение Второго комитета пункт 62 повестки дня, озаглавленный:

"Университет Организации Объединенных Наций:

- а) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций;
- б) доклад Генерального секретаря".

2. Второй комитет рассматривал этот пункт на своих 1701-м, 1702-м, 1705-м и 1706-м заседаниях 20, 21, 26 и 27 ноября 1975 года. Отчет об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/SR.1701, 1702, 1705 и 1706).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе его четвертой и пятой сессий 1/;
- б) доклад Генерального секретаря о сборе средств (A/10237);
- с) раздел J главы III доклада Экономического и Социального Совета 2/.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, дополнение № 31 (A/10031).

2/ Там же, дополнение № 3 (A/10003).

4. На I70I-м заседании 20 ноября ректор Университета сделал вступительное заявление, а также представил доклад Совета Университета 1/.

5. На этом же заседании представитель Венесуэлы от имени Аргентины, Боливии, Венесуэлы, Ганы, Гренады, Греции, Египта, Иордании, Исландии, Кении, Кипра, Колумбии, Нигерии, Пакистана, Сенегала, Турции, Уганды, Филиппин и Японии представил с внесением устных поправок проект резолюции (A/C.2/L.1466), который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 295I (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 308I (XXVIII) от 6 декабря 1973 года и 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 320I (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, и свою резолюцию 328I (XXIX) от 12 декабря 1974 года о Хартии экономических прав и обязанностей государств, а также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе его четвертой и пятой сессий 1/ и доклад Генерального секретаря об Университете Организации Объединенных Наций (A/10237),

отмечая решение 5.2.2 от 9 октября 1975 года, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его девяносто восьмой сессии, в котором Совет вновь подтвердил необходимость сказанной поддержки Университету Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджете Университета (A/АС.169/L.4),

выражая удовлетворение в связи с началом полной деятельности университетского центра в Токио после вступления в должность ректора Университета,

отмечая, что Совет Университета выявил три широкие области, требующие первоочередного внимания, как об этом упоминается в пункте 19 доклада Совета Университета Организации Объединенных Наций 1/,

/...

вновь подтверждая, что, как международное сообщество ученых, Университет должен играть важную роль в содействии осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций путем направления своей деятельности на исследование неотложных мировых проблем, которыми занимается Организация Объединенных Наций и ее учреждения,

1. принимает к сведению доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе его четвертой и пятой сессий и доклад Генерального секретаря;
2. выражает надежду, что Университет Организации Объединенных Наций под совместным руководством Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжит свой рост в качестве важного и автономного органа Генеральной Ассамблеи, на который возлагается ответственность за проведение на подлинно глобальной основе научных изысканий в области неотложных проблем, стоящих перед всем человечеством;
3. настоятельно призывает Университет Организации Объединенных Наций как можно скорее развернуть полную деятельность и установить соответствующие связи с заинтересованными и квалифицированными учреждениями, чтобы удовлетворять растущие надежды мировых университетских, научных и других интеллектуальных кругов;
4. подчеркивает необходимость полного сотрудничества и координации в установленных Уставом Организации Объединенных Наций рамках для координации политики и деятельности в экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях между Университетом и соответствующими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций в разработке программ Университета Организации Объединенных Наций, чтобы не допустить дублирования усилий и обеспечить возможность использовать имеющийся опыт наиболее эффективным и экономичным образом;
5. призывает все государства-члены оказывать финансовую и другую поддержку Университету Организации Объединенных Наций в форме субсидий в его Дотационный фонд, причем в случаях, когда это возможно, для осуществления конкретных программ, и в полной мере сотрудничать в целях создания глобальной сети учреждений Университета;
6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с ректором, Советом Университета Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры еще более активизировать усилия по сбору дополнительных средств для Университета из

/...

государственных и неправительственных источников, включая фонды, университеты и отдельных лиц, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о результатах его усилий вместе с годовым докладом Совета Университета".

6. На 1702-м заседании 21 ноября представитель Мексики предложил следующие поправки к проекту резолюции A/C.2/L.1466 с внесенными в него устными поправками:

а) включить в преамбулу следующий новый предпоследний пункт:

"отмечая далее, что Университет должен рассматриваться как единая сеть центров и программ во всем мире, приветствует инициативы, предпринимаемые в соответствии с интересами и чаяниями многих народов, особенно народов третьего мира,";

б) добавить в постановляющую часть следующий новый пункт 3:

"3. поощряет Университет Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность в рамках нового международного экономического порядка;"

с) добавить в конце прежнего пункта 3 постановляющей части следующее:

"принимая во внимание также интересы и чаяния многих народов, особенно народов третьего мира;"

7. На 1706-м заседании 27 ноября после неофициальных консультаций в связи с вышеуказанными поправками представитель Японии от имени соавторов внес следующие устные изменения в проект резолюции A/C.2/L.1466 с внесенными в него устными поправками:

а) добавить в постановляющую часть следующий новый пункт 3:

"3. поощряет Университет Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность в трех широких первоочередных областях, которые определены в пункте 19 четвертого доклада Совета Университета, с тем чтобы должным образом учесть, среди прочего, те вопросы, которые упоминаются в соответствующих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей;"

б) изменить нумерацию пунктов постановляющей части с 3-6 на 4-7;

с) в пункте постановляющей части под новым номером 4 после слов "с заинтересованными и квалифицированными учреждениями" включить слова "во всем мире, особенно с учреждениями развивающихся стран".

8. На том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.2/L.1466 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 9 ниже).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

9. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3084 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года и 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе его четвертой и пятой сессий 3/ и доклад Генерального секретаря об Университете 4/,

отмечая решение 5.2.2 от 9 октября 1975 года, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его девяносто восьмой сессии, в котором Совет вновь подтвердил необходимость оказания поддержки Университету Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджете Университета Организации Объединенных Наций 5/,

выражая удовлетворение в связи с началом полной деятельности университетского центра в Токио после вступления в должность ректора Университета Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Совет Университета Организации Объединенных Наций выявил три широкие области, требующие первоочередного внимания, как об этом упоминается в пункте 19 доклада Совета Университета 3/,

3/ Там же, дополнение № 31 (A/10031).

4/ A/10237.

5/ A/АС.169/L.4.

вновь подтверждая, что как международное сообщество ученых Университет Организации Объединенных Наций должен играть важную роль в содействии осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций путем направления своей деятельности на исследование неотложных мировых проблем, которыми занимается Организация Объединенных Наций и ее учреждения,

1. принимает к сведению доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе его четвертой и пятой сессий и доклад Генерального секретаря;

2. выражает надежду, что Университет Организации Объединенных Наций под совместным руководством Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжит свой рост в качестве важного и автономного органа Генеральной Ассамблеи, на который возлагается ответственность за проведение на подлинно глобальной основе научных изысканий в области неотложных проблем, стоящих перед всем человечеством;

3. поощряет Университет Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность в трех широких первоочередных областях, которые определены в пункте 19 доклада Совета Университета, с тем чтобы должным образом учесть, среди прочего, те вопросы, которые упоминаются в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

4. настоятельно призывает Университет Организации Объединенных Наций как можно скорее развернуть полную деятельность и установить соответствующие связи с заинтересованными и квалифицированными учреждениями во всем мире, особенно с учреждениями развивающихся стран, чтобы удовлетворять растущие надежды мировых университетских, научных и других интеллектуальных кругов;

5. подчеркивает необходимость полного сотрудничества и координации в установленных Уставом Организации Объединенных Наций рамках для координации политики и деятельности в экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях между Университетом Организации Объединенных Наций и соответствующими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций в разработке программ Университета, чтобы не допустить дублирования усилий и обеспечить возможность использовать имеющийся опыт наиболее эффективным и экономичным образом;

6. призывает все государства-члены оказывать финансовую и другую поддержку Университету Организации Объединенных Наций в форме субсидий в его Дотационный фонд, причем в случаях, когда это возможно, для осуществления конкретных программ, и в полной мере сотрудничать в целях создания глобальной сети учреждений Университета;

7. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с ректором Университета Организации Объединенных Наций, Советом Университета и Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры еще более активизировать усилия по сбору дополнительных средств для Университета из государственных и неправительственных источников, включая фонды, университеты и отдельных лиц, в соответствии с Уставом Университета и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о результатах его усилий вместе с годовым докладом Совета Университета.
